COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES2009

Pays : Pays-Bas

Correspondant national

Nom Prénom : **SMIT Paul**
Profession :
Organisation : **Scientific Research and Documentation Centre**
E-mail : **p.r.smit@minjus.nl**
N° Téléphone : **31 (0) 70 370 65 61**

Nom Prénom : **VAN DER DOELEN Frans**
Profession :
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **f.van.der.doelen@minjus.nl**
N° Téléphone :

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants

16405399

2) Dépenses publiques totales annuelles de l'Etat / le cas échéant dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €)

	Montant
Niveau national	45529900000
Niveau territorial / entités	

3) PIB par habitant (en €)

36322

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

49200

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2009

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 1 à 4 et tout commentaire relatif à l'interprétation des données fournies, le cas échant:

Source: Statistics Netherlands

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 1. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget total annuel approuvé et alloué à l'ensemble des tribunaux (en €)

889208000

7) Veuillez préciser

Including all subdistrict courts, appeal courts and surpreme court, also including the council of judiciairy. Council of state excluded. (If Council of State included then plus 48028000 euro).

8) Le budget approuvé pour les tribunaux inclut-il les postes suivants? Veuillez préciser pour chaque poste (ou pour certains d'entre eux) les montants concernés ou indiquer NA (non disponible) dans le cas où ce montant est impossible à évaluer:

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Budget public annuel alloué aux salaires (bruts)	☑ Oui	620748000
Budget public annuel alloué aux nouvelles technologies de l'information (équipements, investissements, maintenance)	☑ Oui	69185000
Budget public annuel alloué aux frais de justice	☑ Oui	4987000
Budget public annuel alloué aux bâtiments (maintenance, budget de fonctionnement)	☑ Oui	104933000
Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux)	☐ Oui	
Budget public annuel alloué à la formation	☑ Oui	40535000
Autres (Veuillez préciser)	☑ Oui	37251000

Commentaire :
All expenses in question 8 are excluding the expenses for the surpreme court. Annual public budget is computed differently from the previous CEPEJ questionnaire.

9) Le budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux a-t-il été modifié (augmentation – diminution) lors des cinq dernières années ?

◉ Oui
○ Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple en fournissant une indication sur l'augmentation ou la diminution du budget lors des cinq dernières années):

2005 776855000
2006 812677000
2007 871596000
2008 889208000

10) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour intenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

☐ en matière pénale ?
☑ en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t- il des exceptions ? Veuillez préciser:

11) Si oui, veuillez préciser le montant annuel des frais (ou taxes) perçus par l'Etat (en €)

162850000

12) Budget total annuel approuvé pour l'ensemble du système de justice (en €)

Veuillez préciser les éléments composant ce budget de l'ensemble du système judiciaire:

.	☑ Montant	5825626000

Commentaire :
Including the budget of the prison system, the operation of the ministry of Justice or other bodies, the judicial protection of youth, the public prosecution system, the judiciary, high councils for the judiciary, schools for the judiciary, community services, the execution of fines, the handling of (illegal) immigrants, subsidize legal aid.

13) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (en €)

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

. ☑ Montant 419248000

Commentaire :

14) Si possible, veuillez préciser (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP), veuillez l'indiquer en utilisant les bonnes abréviations).

	Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires pénales	Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires autres que pénales
Montant	157044000	262204000

Commentaire :

15) Le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire est-il compris dans le budget des tribunaux ?

○ Oui
◉ Non

16) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €)

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

. ☑ Montant 570903000

Commentaire :

17) Le budget public annuel alloué au Ministère public est-il compris dans le budget des tribunaux ?

○ Oui
◉ Non

18) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux :

	Preparation du budget global des tribunaux	Adoption du budget global des tribunaux	Gestion et repartition du budget entre les tribunaux	Evaluation de l'utilisation du budget au niveau national
Ministère de la justice	Oui	Non	Non	Oui
Autre ministère				

	Non	Non	Non	Non
Parlement	Non	Oui	Non	Non
Cour Suprême	Non	Non	Non	Non
Conseil Supérieur de la Magistrature	Oui	Non	Oui	Oui
Tribunaux	Non	Non	Non	Non
Organisme d'inspection	Non	Non	Non	Non
Autre	Non	Non	Non	Non

19) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (au regard de la question 18) :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 6, 8, 11, 12, 13, 14 et 16
Government budget

2. Accès à la justice et à l'ensemble des tribunaux

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

20) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
Représentation devant les tribunaux	Oui	Oui
Conseil juridique	Oui	Oui
Autres	Non	Oui

21) Si autres, veuillez préciser (au regard de la question 20):

Mediation

22) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

- (•) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser:

bailiff costs

23) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice ?

- ( ) Oui
- (•) Non

24) Nombre d'affaires ayant bénéficié de l'aide judiciaire publique octroyée au niveau national, régional ou local (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP), veuillez l'indiquer en utilisant les bonnes abréviations).

	Nombre
Total	407236
en matière pénale	158054
en matière autre que pénale	249182

Commentaire :

25) En matière pénale, toute personne qui n'en a pas les moyens peut-elle bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ?

- (•) Oui
- ( ) Non

26) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et biens du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire :

	Oui	Montant en €
en matière pénale	x	32400/yr
en matière autre que pénale ?	x	32400/yr

Commentaire :
This amount is for families. The amount for people living alone is 22900/yr.

27) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien- fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice)?

- (●) Oui
- ( ) Non

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

28) Si oui, la décision pour accorder ou refuser l'aide judiciaire est-elle prise par :

- [ ] le tribunal ?
- [x] une instance extérieure au tribunal ?
- [ ] une instance mixte tribunal/organe externe?

29) Existe-t-il un système privé d'assurance de protection juridique permettant aux justiciables de financer une action en justice?

- (●) Oui
- ( ) Non

Veuillez préciser:
Policies sold by private insurance companies

30) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés :

	Oui (la décision judiciaire peut porter sur la manière dont les frais de justice sont payés par les parties)
en matière pénale ?	Non
en matière autre que pénale ?	Non

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Question 24: there was no room for providing the asset test. This amount is 19698 euro.
Question 26: there is no asset or income test for criminal cases when the defendent makes use of a lawyer provided to him.

Question 30: 'other than criminal cases' = civil cases

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 24 et 26:

q24: council for legal aid
q26: legal aid law

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

31) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: Ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement:

☐ aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ? adresse Internet:	☑ Oui	wetten.overheid.nl
☐ à la jurisprudence des hautes juridictions ? adresse Internet:	☑ Oui	www.rechtspraak.nl
☐ à d'autres documents (par exemple formulaires) ? adresse Internet:	☑ Oui	www.rvr.org

32) Votre système prévoit-il une obligation d'information des parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire ?

○ Oui
◉ Non

Si oui, veuillez préciser:

33) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

◉ Oui
○ Non

Si oui, veuillez préciser:

The Public Prosecutor's office runs a website for victims of a crime, who want to be financially compensated for damages caused by the offender. The police also has instructions to point out this service to victims of crimes.

34) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables, au cours des procédures judiciaires, aux catégories de personnes vulnérables suivantes :

	Dispositif d'information	Modalités d'audition	Droits procéduraux	Autres
Victimes de viol	Oui	Oui	Oui	Non
Victimes du terrorisme	Oui	Oui	Oui	Non
Enfants/Témoins/Victimes	Oui	Oui	Oui	Non
Victimes de violence domestique	Oui	Oui	Oui	Non
Minorités ethniques	Non	Oui	Non	Non

Personnes handicapées	Non	Non	Non	Non
Délinquants mineurs	Non	Oui	Oui	Non
Autres	Non	Non	Non	Non

Commentaire :

35) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

- (●) Oui
- ( ) Non

36) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en

- [x] un dispositif public ?
- [x] une décision du tribunal ?
- [ ] un dispositif privé ?

Si oui, quels sont les types d'affaires entrant dans le cadre de cette procédure ?

There is a national fund for the compensation of damages which are the result of a violent crime, installed in 1976. Only damages caused by death and injury can be compensated to a maximum of 22.700 euro for material damages and 9100 euro for immaterial damages. Average compensation for material damages was 1.222 euro and for immaterial damages 2027 euro

Source: www.schadefonds.nl

37) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes?

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :

From the CJIB, the agency responsible for collecting the compensation

38) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance)

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :

If compensation from the offender is part of the sanction, the prosecutor takes care of the recovery of the money and the victim receives the money from the state.

39) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire ?

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :

Victims (or actually anyone with an interest in the case) can file a protest against the prosecutor's decision with a court of appeal.

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

40) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- ☐ durée excessive de la procédure ?
- ☐ non exécution des décisions de justice?
- ☑ arrestation injustifiée ?
- ☑ condamnation injustifiée ?

Si oui, veuillez préciser (dispositif, tarif journalier) :

In general, there can be a compensation if a person has been in pre-trial detention but was dismissed or declared not guilty, or if the guilty verdict was found out wrong afterwards. There is a standard tariff per diem, but the judge can decide otherwise.

41) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des usagers ou des professions juridiques (juges, avocats, fonctionnaires, etc.) pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ?

- ☑ enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- ☑ enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- ☑ enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- ☑ enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats
- ☑ enquêtes (de satisfaction) auprès des citoyens (visiteurs des tribunaux)
- ☑ enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux

Si possible, veuillez préciser leurs titres, comment se les procurer, etc. :

1. There is a regular national survey that contains indicators of national trust and statisfaction with the judiciary. (SCP- Sociaal Cultureel Planbureau).
2. Regular standardised customer statisfaction surveys according to a model for quality management. (Executed by PRISMA: www.prismaweb.nl).

42) Si possible, veuillez préciser :

	Oui (enquêtes systématiques : par exemple annuelles)	Oui (enquêtes occasionnelles)
Enquêtes au niveau national	Oui	Non
Enquêtes au niveau des tribunaux	Oui	Non

43) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte concernant le fonctionnement (par exemple le traitement d'une affaire par un juge ou la durée d'une procédure) du système judiciaire?

- ◉ Oui
- ○ Non

44) Si oui, veuillez préciser :

Veuillez donner quelques éléments d'information sur l'efficacité de cette procédure de plainte ?

	Délai pour répondre (Oui)	Délai pour traiter la plainte (Oui)
Tribunal concerné	Non	Non
Instance supérieure	Oui	Oui
Ministère de la Justice	Non	Non
Conseil supérieur de la magistrature	Non	Non
Autres organisations extérieures (ex. médiateur)	Non	Non

Commentaire :
There are complaint procedures at court level as well as at the Supreme Court. In the case of the Supreme Court complaints occurs not often (1 or 2 per year)

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

45) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques (compléter le tableau). Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

	Nombre total
Tribunaux de droit commun de 1ère instance (entités juridiques)	19
Tribunaux spécialisés de 1ère instance (entités juridiques)	2
Tous les tribunaux (implantations géographiques) (ce chiffre inclut également les cours suprêmes et/ou les juridictions supérieures)	52

46) Veuillez préciser les différentes sphères de spécialisation (et, si possible, le nombre de tribunaux concernés):

19 district courts
2 specialized courts: Trade and Industry Appeals Tribunal (College van Beroep voor het Bedrijfsleven (CBb)), Central Appeals Tribunal (Centrale Raad van Beroep (CRvB))

There are 19 general jurisdiction courts (of first instance, district courts). There are 36 extra locations where only smaller cases are handled. Besides there are 5 general appeal courts, 1 Supreme Court and 2 specialize first instance courts as mentioned above.

47) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux).

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser:

In 2009-2010 the Department of Justice are initiating a restructuring of the number of courts, that is to say, the number of geographic locations and the number of courts under the rule of one board. Currently we have 19 courts each with one board, the idea is to go to a situation of 11 boards to govern these 19 district courts. Dutch government will decide on the plans in 2010.

48) Nombre de tribunaux de 1ère instance compétents pour une affaire concernant (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations):

un recouvrement d'une petite créance.	19

un licenciement	19
un vol avec violence	19

Veuillez préciser ce qu'est une petite créance dans votre pays (ne répondre que si la définition a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

Small claims are claims smaller than 5,000 euros.

Veuillez indiquer la source pour les réponses aux questions 45 et 48:

Wet op de RO (Law on the organisation of the judiciary)

3. 1. 2. Juges, personnels des tribunaux

49) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents; si les données ne sont pas disponibles veuillez l'indiquer avec NA)

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Nombre . 2153

Commentaire :
This number is the average of the number at 31-12-2007 and 31-12-2008, being 2129 and 2176 respectively. These are full time equivalents.

50) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel:

	Nombre
donnée brute	around 900
si possible, donnée en équivalent temps plein	

51) Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation de la réponse à la question 50 ci-dessus:

Indicative number, estimate.
Usually they have their main occupation outside the judiciary.

52) Nombres de juges non professionnels, non rémunérés (y compris "lay judges") percevant, le cas échéant, un simple défraiement. Veuillez indiquer NA si les données ne sont pas disponibles.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Oui	Nombre
Avez vous dans votre système des catégories de juges non professionnels ?	No	

Commentaire :
There are no non-professional judges in The Netherlands

53) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

- ○ Oui
- ◉ Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

54) Si possible, veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence?

NAP

55) Nombre de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents). Veuillez indiquer NA si les données ne sont pas disponibles

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Nombre	.	5129

Commentaire :
This number is the average of the number at 31-12-2007 and 31-12-2008, being 5226 and 5036 respectively. These are full time equivalents.

56) Si possible, veuillez distinguer ce personnel selon les 4 catégories suivantes. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

- personnels non juge (Rechtspfleger ou organes équivalents), chargé de tâches juridictionnelles ou para juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours	NAP
- personnels non juge chargés d'assister les juges (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision) à l'instar des greffiers	NA
- personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux (gestion des personnels, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation)	NA
- personnels techniques	NA

Commentaire :
The non judge staff cannot be detailled further

57) S'il existe dans votre système la fonction de Rechtspfleger (ou fonction équivalente), veuillez décrire brièvement leur statut et leurs fonctions:

NAP

3. 1. 3. Procureurs

58) Nombre de procureurs (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents). Si les données ne sont pas disponibles veuillez le préciser (NA).

Nombre . 756

Commentaire :

59) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

- ○ Oui
- ◉ Non

Si oui, veuillez préciser :

60) Nombre de personnels (non procureurs) attachés au Ministère public (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents) Si les données ne sont pas disponibles veuillez le préciser (NA)

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Nombre . 3682

Commentaire :
The number in question 60 is exclusive national police force.

3. 1. 4. Budget des tribunaux et nouvelles technologies

61) Qui est responsable du budget du tribunal ?

	Préparation du budget	Arbitrage et répartition du budget	Gestion quotidienne du budget	Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget
Conseil d'administration	Oui	Oui	Oui	Oui
Président du tribunal	Non	Non	Non	Non
Directeur administratif du tribunal	Non	Non	Non	Non
Greffier en chef	Non	Non	Non	Non
Autre	Non	Non	Non	Non

62) Vous pouvez indiquer ci-dessous :
- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires au sein des tribunaux

63) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Traitement de texte	Oui	Non	Non	Non
Base de données électronique pour la jurisprudence	Oui	Non	Non	Non
Dossiers électroniques	Non	Non	Non	Oui
E-mail	Oui	Non	Non	Non
Connexion internet	Oui	Non	Non	Non

64) Pour l'administration et gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Enregistrement des affaires	Oui	Non	Non	Non
Système d'information sur la gestion du tribunal	Oui	Non	Non	Non
Système d'information financière	Oui	Non	Non	Non

65) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Formulaire électronique	Non	Non	Non	Oui
Site internet spécifique	Non	Non	Non	Oui
Autres moyens de communication électronique	Non	Non	Non	Oui

66) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire?

(●) Oui

( ) Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution:

The Council for the Judiciary collects the data, both for internal planning and control, and communication with Department of Justice. Also the Dutch Central Bureau of Statistics collects data, either directly from the courts and in some instances from the Council for the Judiciary.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

3. 2. Suivi et évaluation

3. 2. 1. Suivi et évaluation

67) Les tribunaux doivent-ils établir un rapport annuel d'activités ?

- (●) Oui
- ( ) Non

68) Existe-t-il un système régulier de suivi des activités des tribunaux concernant:

- [x] le nombre de nouvelles affaires ?
- [x] le nombre de décisions rendues ?
- [x] le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?
- [x] la durée des procédures (délais)?
- [ ] autre ?

Veuillez préciser :

69) Existe-t-il un système régulier d'évaluation de l'activité (en termes de performance, rendement) de chaque tribunal?

- (●) Oui
- ( ) Non

Veuillez préciser :

In terms of number of cases and finance, all courts are subject to a planning and control cycle, whereby the courts provide data 3 times per year. Other performance indicators are monitored in a quality control system.

70) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance (si non, veuillez passer à la question 72):

- (●) Oui
- ( ) Non

71) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité d'une bonne justice :

- [ ] nouvelles affaires
- [x] durée des procédures (délais)
- [x] affaires terminées
- [ ] affaires pendantes et stocks d'affaires
- [ ] productivité des juges et des personnels des tribunaux
- [x] pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
- [ ] exécution des décisions pénales
- [ ] satisfaction du personnel des tribunaux
- [ ] satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)

- [x] qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
- [ ] coûts des procédures judiciaires
- [ ] autre

Veuillez préciser :

Also important are satisfaction of clients, these are surveyed in so-called KlantWaarderingsOnderzoeken, these are held 4-annually among both professional cliets (lawyers, prosecutors) as well as the public.

72) Existe-t-il des objectifs de performance pour chaque juge? (si non, veuillez passer à la question 74)?

- ( ) Oui
- (•) Non

73) Veuillez préciser qui fixe ces objectifs:

- [ ] pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- [ ] pouvoir législatif
- [ ] pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- [ ] Autre

Si autre, veuillez préciser :

74) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux (si non, veuillez passer à la question 77)?

- (•) Oui
- ( ) Non

75) Veuillez préciser qui fixe ces objectifs:

- [ ] pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- [ ] pouvoir législatif
- [ ] pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- [x] autre

Si autre, veuillez préciser :

The courts together with the Council for the Judiciary decide together.

76) Veuillez préciser les principaux objectifs retenus :

number of cases handled.

77) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer ces indicateurs de performance des tribunaux :

- [ ] Conseil Supérieur de la Magistrature
- [ ] Ministère de la justice
- [ ] organe d'inspection
- [ ] Cour Suprême ?
- [ ] organe d'audit extérieur ?
- [x] autre

Si autre, veuillez préciser :
The Council of Judiciary

78) Existe-t-il des standards de qualité (politiques de qualité d'organisation et/ou de qualité judiciaire) définis pour les tribunaux (existence d'un système qualité au sein du système judiciaire) ?

- (•) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :

79) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables d'une politique de qualité et/ou de systèmes de qualité de la justice ?

- (•) Oui
- ( ) Non

80) Existe-t-il un système permettant de mesurer le stock d'affaires en cours et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

- [x] en matière civile ?
- [ ] en matière pénale ?
- [ ] en matière administrative ?

81) Disposez-vous d'un moyen de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires?

- (•) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :
all steps and dates are recorded in information systems of the court. But this registration does not show 'waiting times' as such.

82) Existe-t-il un système d'évaluation du fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori ?

- (•) Oui
- ( ) Non

Veuillez préciser (y compris en indiquant la fréquence de l'évaluation):

Planning and Control cycle, 3 visits a year
audits, 1 per 5 years

83) Existe-t-il un dispositif régulier de suivi et d'évaluation de l'activité du Ministère public?

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :
By tracking individual cases

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux

question 80: informationsystems keep track of the continuation of a case

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Principes généraux

84) Quel est le pourcentage de jugements de première instance en matière pénale dans lesquels le suspect n'est pas présent ou représenté par un professionnel (ex. avocat) durant l'audience (jugements par défaut)? Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

NA

85) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

- (●) Oui
- ( ) Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année):

This is called a 'wraking' in Dutch (challenge). In 2008 there were 39 succesfull 'wraking' requests, up from 17 in 2007.

86) Veuillez préciser les données suivantes concernant le nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution), pour l'année de référence. Si les données ne sont pas disponibles veuillez l'indiquer (NA).

	Affaires déclarées irrecevables par la Cour	Règlements amiables	Jugements constatant une violation	Jugements constatant une non violation
Procédures civiles - Article 6§1 (durée)	2	2	0	0
Procédures civiles - Article 6§1 (non-execution)	0	0	0	0
Procédures pénales - Article 6§1 (durée)	0	0	0	0

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

87) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

- [x] en matière civile ?
- [x] en matière pénale ?
- [x] en matière administrative ?

Veuillez préciser:

'summary processing' by court president (in dutch 'kort geding' (), and temporary legal provision (in dutch 'voorlopige voorziening').
For criminal cases sometimes a short procedure is used ('snelrecht') but not often.

88) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- ☐ en matière civile (petits litiges) ?
- ☑ en matière pénale (petites infractions) ?
- ☐ en matière administrative ?

Veuillez préciser (par exemple si une nouvelle loi sur les procédures simplifiées a été adoptée):

Wet Mulder, Administrative handling of minor traffic violations; also the administrative fine (in Dutch 'bestuurlijke boete') has been introduced. No figures available.

89) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais pour conclure et des dates d'audience) ?

- ◉ Oui
- ○ Non

Si oui, veuillez préciser :

Pre-trial consultations between parties is sometimes possible.
In the civil procedure further planning of the prodedure of one the topics in the hearing can be made. Also parties can make there wishes knowable in writing. It's the judge who decides.

4. 2. 2. Affaires pénales, civiles, et administratives

90) Nombre total d'affaires en 1ère instance (contentieuses et non contentieuses): veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2008	Nouvelles affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives	274250	1270290	1263920	NA
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	NA	NA	230000	NA
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	NA	NA	943000	NA
3 Affaires relatives à l'exécution	NAP	NAP	NAP	NAP
4 Affaires relatives au registre foncier**	NAP	NAP	NAP	NAP
5 Affaires relatives au registre du commerce**	NAP	NAP	NAP	NAP
6 Affaires administratives*	55400	116290	116350	NA
7 Autres	NA	NA	NA	NA
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	83080	499847	501910	NA
8 Affaires pénales (infractions graves)	38980	220634	219393	NA
9 Petites infractions	44100	279213	282517	NA

91) Commentaires (y compris concernant les types d'affaires inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives et les types d'affaires pénales -

définition des petites infractions et des infractions graves):

Cases from the Council of State (about 700) are excluded.

1. these are cases where there was a judgement in a defended action.
6.Administrative = administrative cases in general, cases on taxes and immigration.
8.Severe criminal cases = criminal cases court, hearing in chamber and elaboration of sentence included (raadskamer en uitwerken vonnis)
9.Minor cases = district cases (kantonzaken), i.e. misdemeanors and traffic offences in Dutch 'Mulderzaken'.

Pending cases on 31-12-2008 cannot be provided due to registration difficulties.

92) Nombre total d'affaires en 2ème instance (appel) (contentieuses et non contentieuses): veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

*** Veuillez indiquer (dans les commentaires ci-dessous) quels types d'affaires sont inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives**
**** le cas échéant**

Veuillez vérifier la cohérence des données tel qu'expliqué à la question 91.

Commentaires (y compris concernant les types d'affaires inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives et les types d'affaires pénales et, si possible les taux d'appel pour certaines catégories d'affaires):

	Affaires pendantes au 1 janvier 2008	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives (contentieuses et non contentieuses)	32140	26494	25419	NA
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	NA	NA	NA	NA
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	NA	NA	NA	NA
3 Affaires relatives à l'exécution	NA	NA	NA	NA
4 Affaires relatives au registre foncier**	NA	NA	NA	NA
5 Affaires relatives au registre du commerce**	NA	NA	NA	NA
6 Affaires administratives	15360	11890	10510	NA
7 Autres	NA	NA	NA	NA
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	16880	37910	36367	NA
8 Affaires pénales (infractions graves)	NA	NA	NA	NA
9 Petites infractions	NA	NA	NA	NA

Commentaire :
Cases from the Council of State are excluded.

93) Nombre total d'affaires au niveau des cours suprêmes (contentieuses et non contentieuses: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en

utilisant les bonnes abréviations.

*** Veuillez indiquer (dans les commentaires ci-dessous) quels types d'affaires sont inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives**
**** le cas échéant**

Veuillez vérifier la cohérence des données tel qu'expliqué à la question 88.

Commentaires (y compris concernant les types d'affaires inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives et les types d'affaires pénales, ainsi que les possibles limitations des recours devant la plus haute juridiction):

	Affaires pendantes au 1 janvier 2008	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives	NA	1334	1520	NA
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	NA	NA	NA	NA
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	NA	NA	NA	NA
3 Affaires relatives à l'exécution	NA	NA	NA	NA
4 Affaires relatives au registre foncier**	NA	NA	NA	NA
5 Affaires relatives au registre du commerce**	NA	NA	NA	NA
6 Affaires administratives	NA	NA	NA	NA
7 Autres	NA	NA	NA	NA
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	NA	3683	3370	NA
8 Affaires pénales (infractions graves)	NA	NA	NA	NA
9 Petites infractions	NA	NA	NA	NA

Commentaire :
Cases from the Council of State are excluded.

94) Nombre d'affaires de divorces contentieux, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçues et traitées par les tribunaux de 1ère instance: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

	Affaires pendantes au 1er janvier 2008	Affaires nouvelles	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Divorces contentieux	NA	NA	6600	NA
Licenciements	NA	NA	4350	NA
Vols avec violence	NA	4685	3178	NA
Homicides volontaires	NA	2530	1245	NA

95) Durée moyenne des procédures, en jours (à partir de la date de saisine du tribunal), nombre d'affaires pendantes de plus de 3 ans et % d'affaires ayant fait l'objet d'un appel: veuillez compléter le tableau Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	% des décisions ayant fait l'objet d'un appel	% d'affaires pendantes de plus de 3 ans	1ère instance (durée moyenne)	2ème instance (durée moyenne)	Total de la procédure (moyenne durée totale)
Divorces contentieux	NA	NA	331	217	NA
Licenciements	NA	NA	21	NAP	NA
Vols avec violence	NA	NA	35	231	NA
Homicides volontaires	NA	NA	105	231	NA

Commentaire :
Comment question 94 & 95:

homicide: negligent manslaughter, attempted homicides and assaults leading to death are included

comment question 95

Robbery: the average length for 1st instance reflects only the less severe robbery cases (handled by a single judge)

Since the average length of procedures in first instance cannot be compared with the length of cases gone into appeal, therefore it makes no sense to add up both figures.

96) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce (contentieux et non contentieux):

NAP: No specific procedure for divorce cases.

97) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? Veuillez décrire la méthode de calcul.

length of proceedings in civil cases (first instance) is calculated from date of administrative proceeding/appointment (rolzitting) and the date of the final judgement.

98) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale (plusieurs choix possibles):

- [x] diriger ou superviser l'enquête policière
- [x] mener des enquêtes
- [x] quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- [x] porter une accusation
- [x] soumettre l'affaire au tribunal
- [x] proposer une peine au juge
- [x] faire appel
- [x] superviser la procédure d'exécution
- [x] classer l'affaire sans suite, sans avoir une décision du tribunal
- [x] clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- [ ] autre attribution significative

Veuillez préciser :

99) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

- ○ Oui
- ◉ Non

Si oui, veuillez préciser :

(with the exception of Mulder cases, regarding the administrative fines for minor traffic violations)

100) Fonctions du procureur concernant les affaires pénales – veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus, et préciser notamment si les données indiquées incluent ou non le contentieux en matière de code de la route:

	Reçues par le procureur	Classées sans suite par le procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié	Classées sans suite par le procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit	Classées sans suite par le procureur pour raison d'opportunité	Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le procureur	Portées par le procureur devant les tribunaux
Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance	260228	NAP	17405	17934	68290	155.879

Commentaire :
The figures in Question 100 reflect only the severe criminal offences (category 8 in Question 90)

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Veuillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 90 à 95 et 100:

Annual reports, Council of the Judiciary, Supreme Court and Council of State

Criminaliteit en Rechtshandhaving 2008.

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Désignation et formation

5. 1. 1. Recrutement, nomination et promotion

101) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- [ ] Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- [ ] Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- [x] Une combinaison des deux
- [ ] Autres

Si autres, veuillez préciser:

102) Les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

- [ ] une instance composée seulement de juges?
- [ ] une instance composée seulement de non juges?
- [x] une instance composée de juges et de non juges?

103) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- ( ) Oui
- (•) Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des juges

This proces is handled through the Council for the Judiciary. The head of State (our Queen) promotes judges formally, however she does this on the recommendation of the Minsiter of Justice, who in turn acts on the recommendation of the board of the court where the judge works.

104) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? Veuillez préciser:

Assesment, interview and selection

105) Comment sont recrutés les procureurs ?

- [ ] Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- [ ] Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- [x] Une combinaison des deux
- [ ] Autres

Si autres, veuillez préciser:

106) Les procureurs sont-ils recrutés et nommés, en début de carrière, par :

- [ ] une instance composée seulement de procureurs ?
- [ ] une instance composée seulement de non procureurs?
- [x] une instance composée de procureurs et de non procureurs?

107) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- ( ) Oui
- (•) Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs

An authority composed of prosecutors only is responsible for the evolution for the promotion, the nomination is done by the Queen of the Netherlands.

108) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? Veuillez préciser.

Promotion should be a logical step in the careerplanning of the prosecutor and based on talent, experience and personal competencies.
Assesment and selection

109) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les juges?

- (•) Oui
- ( ) Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

110) Une période probatoire est-elle instaurée pour les juges? Si oui, quelle en est la durée?

	Oui	Durée de la période probatoire (en années)
Durée de la période probatoire pour les juges	no	NAP

111) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les procureurs?

- ( ) Oui
- (•) Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

the mandate is given until the prosecutor reaches the age of 65.

112) Une période probatoire est-elle instaurée pour les procureurs? Si oui, quelle en est la durée?

	Oui	Durée de la période probatoire (en années)
Durée de la période	x	1

probatoire pour les procureurs		

113) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les juges/procureurs, qu'elle est la durée du mandat ? Est-il renouvelable?

Veuillez préciser la durée

pour les juges?	☐ Oui	
pour les procureurs	☑ Oui	see question 111

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
• tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
• les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

5. 1. 2. Formation

114) Nature de la formation des juges. Est-elle obligatoire ?

☑ Formation initiale

☑ Formation continue générale

☐ Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)

☐ Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)

☐ Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

115) Fréquence de la formation des juges

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	Non	Non	Oui
Formation continue générale	Non	Non	Non
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)	Non	Non	Non
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)	Non	Non	Non
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Non	Non	Non

116) Nature de la formation des procureurs. Est-elle obligatoire ?

☑ Formation initiale

☑ Formation continue générale

☐ Formation continue spécialisée (ex. procureur spécialisé)

☐ Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. procureur général et/ou gestionnaire)

☐ Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

117) Fréquence de la formation des procureurs

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	Non	Non	Oui
Formation continue générale	Oui	Non	Non
Formation continue spécialisée (ex. procureur spécialisé)	Non	Non	Non
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. procureur général et/ou gestionnaire)	Non	Non	Non
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Non	Non	Non

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
• tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
• des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour
• les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

5. 2. Exercice de la profession

5. 2. 1. Salaires

118) Salaires des juges et des procureurs: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessous:

	Salaire annuel brut (€)	Salaire annuel net (€)
Juge professionnel de 1ère instance au début de sa carrière	70000	40000
Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	115000	60000
Procureur au début de sa carrière	56500	28000
Procureur auprès de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	130500	65000

Commentaire :

119) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages complémentaires

suivants :

	Juges	Procureurs
Imposition réduite	Non	Non
Retraite spécifique	Non	Non
Logement de fonction	Non	Non
Autre avantage financier	Non	Non

120) Si autre avantage financier, veuillez préciser:

121) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	
Enseignement	Oui	Oui	Non
Recherche et publication	Oui	Oui	Non
Non	Oui	Oui	Non
Consultant	Oui	Oui	Non
Fonction culturelle	Oui	Oui	Non
Autre fonction	Oui	Oui	Non

122) Si autre fonction, veuillez préciser :

Judges may have other functions with or without renumeration, provided the activities are made public. Some professions that could conflict with being a judge (mayor, lawyer etc) are excluded.

123) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	
Enseignement	Oui	Oui	Non
Recherche et publication	Oui	Oui	Non
Non	Oui	Oui	Non
Consultant	Oui	Oui	Non
Fonction culturelle	Oui	Oui	Non
Autre fonction	Oui	Oui	Non

124) Si autre fonction, veuillez préciser :

125) Des indemnités sont-elles accordées aux juges en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions ?

- ○ Oui
- ◉ Non

Si oui, veuillez préciser :

Veuillez indiquer la source pour répondre à la question 118:

5. 2. 2. Procédures disciplinaires

126) Quelle autorité peut engager des procédures disciplinaires contre les juges et/ou les procureurs ? Veuillez préciser:

President of the court (judges) or head of the organisational unit (prosecutors)

127) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges et des procureurs ? Veuillez préciser:

President of the court (judges) or head of the organisational unit (prosecutors)

128) Nombre de procédures disciplinaires intentées à l'encontre des juges et des procureurs: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Juges	Procureurs
Nombre total (1+2+3+4)	NA	NA
1. Faute déontologique	NA	NA
2. Insuffisance professionnelle	NA	NA
3. Délit pénal	NA	NA
4. Autre	NA	NA

Commentaire :

129) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges et des procureurs: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

	Juges	Procureurs
Nombre total (total 1 à 9)	NA	NA
1. Réprimande		
2. Suspension		
3. Révocation		
4. Amende		
5. Diminution de salaire temporaire		
6. Rétrogradation de poste		

7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement		
8. Démission		
9. Autre		

Commentaire :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
• tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
• les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession

6. 1. 1. Profession

130) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays. Si les données ne sont pas disponibles, veuillez l'indiquer (NA).

15547

131) Ce nombre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« sollicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ? Si non, veuillez aller à la question 133

- ○ Oui
- ◉ Non
- ○ Non applicable

132) Nombre de conseillers juridiques. Si les données ne sont pas disponibles, veuillez l'indiquer (NA)

NA

133) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice? (plusieurs options sont possibles)

- ☑ Affaires civiles*
- ☑ Affaires pénales* - Défendeur
- ☐ Affaires pénales* - Victime
- ☐ Affaires administratives*

*Le cas échéant, veuillez préciser si cela concerne tous les niveaux d'instance. En cas de non monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, membre de la famille, syndicat, etc.…) et pour quelles affaires.

Civil cases: no monopoly for subdistrict courts
Civil cases of the subdistrict law sector: no limitations. These are cases about minor criminal cases (eg traffic offences), rents, hive purchase and employment.
adminstrative cases: no limitation for representation

134) La profession d'avocat est-elle organisée à travers :

- ☑ un barreau national ?
- ☐ un barreau régional ?
- ☑ un barreau local ?

Veuillez préciser :

All lawyers are member of the national and local bar.

An advocate registered in the Netherlands, will automatically become member of the Netherlands Bar Association and of his (or her) local Bar Association.
The Netherlands Bar Association (the Bar) is the public-law professional body for all advocates in the Netherlands. The statutorily regulated core activity of the Bar is to oversee the quality of services by advocates. This quality is ensured by, among other things:
a comprehensive education programme for the legal profession;
drawing up By-laws and other binding rules for advocates;
disciplinary proceedings;
information and services to the members;
advice to the Dutch government about policy plans and enactments.
Everyone in the Netherlands who wants to practice the profession of advocate must meet certain requirements. These requirements are described in the Act on Advocates which dates from 1952. Naturally, one of the most important requirements for the practicing of the profession of advocate is that the right education programme has been followed. After one has attained the meester title (Dutch law degree), one is, in order to practice the profession, obliged to register oneself in the district in which the firm is located at which one is working. The Netherlands has 19 of such districts. Each district has a Bar Association that is led by a Council of Supervision. At the head of the Council is a Dean. Apart from the 19 local Bar Associations, there is one national Bar Association: the Netherlands Bar Association.

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 130 et 132:

BAR/LAT (registration system of NOvA)

6. 1. 2. Formation

135) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?

- [x] Oui
- [ ] Non

136) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

- [x] Oui
- [ ] Non

137) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations/à un certain niveau de diplôme/à certaines autorisations ?

- [x] Oui
- [ ] Non

Si oui, veuillez préciser :

Some legal fields have specialisation associations

6. 1. 3. Honoraires

138) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats ?

- [ ] Oui
- [x] Non

Veuillez apporter toute précision permettant d'interpréter la réponse ci-dessus
The fees per hour are clear, but it does not give insight into the final costs.

139) Les honoraires des avocats sont-ils

- [ ] réglementés par la loi ?
- [ ] réglementés par le Barreau ?
- [x] librement négociés ?

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

6. 2. Evaluation

6. 2. 1. Plaintes et sanctions

140) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

- (•) Oui
- ( ) Non

141) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

- [x] le Barreau ?
- [ ] le législateur ?
- [ ] autre ?

Veuillez préciser (y compris une description des critères de qualité utilisés):
There are several regulations about e.g. education, insurance, administration, no cure no pay.

142) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant

- [x] la prestation de l'avocat ?
- [x] le montant des honoraires ?

Veuillez préciser :

1. Disciplinary law:
The procedure of the disciplinary law has been regulated in articles 46 up to and including 60 of the Act on Advocates. In short, the procedure entails the following. Every interested party (e.g. an (ex)client of the advocate against whom the complaint is lodged or the advocate of the opposing party) can file a complaint against an advocate. Every complaint must be in writing and filed to the Dean of the district in which the advocate holds office. The Dean will handle the complaint, investigate it and try to reach an amicable settlement. If this does not succeed, the complaint must be sent on to the Disciplinary Court. There are 5 Disciplinary Courts. Appeal is possible before the Disciplinary Appeals Tribunal in Den Bosch.
2. Disputes Committee for the Legal Profession:
The Disputes Committee for the Legal Profession has been instated on June 1st, 1999. The Disputes Committee handles disputes according to the rules that are laid down in the Regulation for the Disputes Committee for the Legal Profession. The committee is competent to adjudicate complaints regarding the quality of the services of the advocate, the amount of the invoice in all sorts of cases, damages claims with a maximum of EUR 10.000. Advocates can present their invoices to the committee for collection.

143) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires

- ☐ le juge ?
- ☐ le ministère de la justice ?
- ☑ une instance professionnelle ou autre ?

Veuillez préciser :
A disciplinary court

144) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des avocats: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Faute déontologique	Insuffisance professionnelle	Délit pénal	Autre
Nombre annuel				936

Commentaire :
The number is for the year 2006.

145) Sanctions prononcées à l'encontre des avocats: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Réprimande	Suspension	Révocation	Amende	Autre
Nombre annuel	77	62	14		128

Commentaire :
other: sanction= warning
not included: 45 cases were grounded, but no sanction was pronounced.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
• tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
• les caractéristiques de votre système d'organisation du Barreau et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

7. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. Médiation et autres formes de règlement des litiges

7. 1. 1. Médiation

146) Existe-t-il des procédures de médiation dans le système judiciaire ? Si non, veuillez aller à la question 151

- (●) Oui
- ( ) Non

147) Le cas échéant, veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation

	Possibilité de médiation privée proposée par le juge ou médiation annexée au tribunal	Médiateur privé	Instance publique (autre que le tribunal)	Juge	Procureur
Affaires civiles et commerciales	Oui	Oui	Non	Non	Non
Affaires familiales (ex. divorce)	Oui	Oui	Non	Non	Non
Affaires administratives	Oui	Oui	Non	Non	Non
Licenciements	Oui	Oui	Non	Non	Non
Affaires pénales	Non	Non	Non	Non	Non

148) Est-il possible de bénéficier de l'aide judicaire lors des procédures de médiation ?

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :

Citizens of limited means qualifiy for a contribution towards the costs of mediation, referred to as a mediation legal aid permit. It is part of the Legal Aid Act. Citizens have to pay 47 euro's for four hours of mediation. And another 47 euro's for four extra hours.

149) Nombre de médiateurs accrédités. Si les données ne sont pas disponibles, veuillez l'indiquer (NA)

4296

150) Veuillez indiquer le nombre total de procédures de médiation par catégories d'affaires. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

les affaires civiles ?	[ ] Oui	316
les affaires familiales ?	[ ] Oui	1114
les affaires administratives ?	[ ] Oui	635
les affaires de licenciements ?	[ ] Oui	48
les affaires pénales ?	[ ] Oui	

Veuillez indiquer la source pour la réponse à la question 150 :

The numbers in question 150 only pertain to mediations referred by the court.
Number of civil cases: family cases and employment dismissals are excluded.
Source: Mediation monitor WODC

question 149: 4296 mediators are registered at the Dutch Mediation Institute (NMI). 596 mediators are accredited to mediate court connected mediations. In addition to the court connected mediations: in 2008 the legal counters referred 2.419 cases to a mediator. In 2007-2008 at least 3000 mediations were realised that were not referred by the legal counters and courts.

7. 1. 2. Autres formes de règlement des litiges

151) Pouvez-vous donner des informations sur les autres mesures alternatives au règlement des litiges (par ex. arbitrage, conciliation) ? Veuillez préciser:

binding advice in consumer cases: Consumer complaints board. In 2008 11,064 incoming cases.
binding advice in insurance cases: KIFID. In 2008 6,411 cases
binding advice in rental cases: Huurcommissie. In 2008 11,372 incoming cases.
arbitration in construction cases: Raad van arbitrage voor de bouw. In 2008 1.171 cases
National Ombudsperson: 13,102 cases in 2008

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
● tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
● les caractéristiques de votre système de mesures alternatives au règlement des litiges et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

152) Existe-t-il dans votre système judiciaire des agents d'exécution? Si non, veuillez aller à la question 154

- (●) Oui
- ( ) Non

153) Nombre d'agents d'exécution . Si la donnée n'est pas disponible, veuillez l'indiquer (NA).

939

154) Les agents d'exécution sont-ils (plusieurs choix possibles):

- [ ] des juges ?
- [x] des huissiers de justice exerçant en profession libérale réglementée par les autorités publiques ?
- [x] des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
- [ ] d'autres agents d'exécutions ?

Veuillez préciser leur statut et leurs compétences (pouvoirs):

384 bailiffs
555 junior bailiffs

155) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution?

- (●) Oui
- ( ) Non
- ( ) Non applicable

156) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- [x] une instance nationale ?
- [ ] une instance régionale ?
- [ ] une instance locale ?
- [ ] non applicable

157) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais d'exécution?

- (●) Oui
- ( ) Non
- ( ) Non applicable

158) Les frais d'exécution sont-ils :

- [x] réglementés par la loi ?
- [x] librement négociés ?
- [ ] non applicable

Veuillez indiquer la source de la réponse à la question 153:

debtor fees are regulated by law
creditor fees are freely negotiated

8. 1. 2. Supervision

159) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?

- (•) Oui
- ( ) Non
- ( ) Non applicable

160) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

- [x] une instance professionnelle ?
- [ ] le juge ?
- [x] le ministère de la justice ?
- [ ] le procureur ?
- [x] autre ?

Veuillez préciser :

other: disciplinary court
Bureau financial and administrative control (Bureau Financieel Toezicht): controls the financial situation and administration of bailliff offices.

161) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

- (•) Oui
- ( ) Non
- ( ) Non applicable

Si oui, quelle est l'autorité chargée de formuler ces normes de qualité et quels sont les critères de qualités utilisés?

Royal Professional Organisation of Judicial Officers (KBvG)

162) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

Oui
Non

Si oui, veuillez préciser :

163) Disposez-vous d'un système de contrôle de l'exécution ?

Oui
Non

Si oui, veuillez préciser :

8. 1. 3. Plaintes et sanctions

164) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ?
Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum

- [ ] absence de toute exécution ?
- [ ] non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques ?
- [ ] manque d'information ?
- [ ] durée excessive ?
- [ ] pratiques illégales ?
- [ ] supervision insuffisante ?
- [ ] coût excessif ?
- [x] autre ?

Veuillez préciser:
repeat players: no problems
one shotter: may be excessive costs in certain enforcement procedures.

165) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

Oui
Non

Si oui, veuillez préciser :

166) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

- [ ] pour les affaires civiles ?
- [ ] pour les affaires administratives ?

167) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer

le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction :

- ☐ entre 1 et 5 jours
- ☐ entre 6 et 10 jours
- ☑ entre 11 et 30 jours
- ☐ plus

Veuillez préciser

168) Nombre de procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Nombre total de procédures disciplinaires initiées	☐ nombre :	599
pour faute déontologique	☐ nombre :	
pour insuffisance professionnelle	☐ oui, nombre :	
pour délit pénal	☐ nombre :	
Autre	☐ nombre :	

169) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Nombre total de sanctions	☐ nombre :	
Réprimande	☐ nombre :	21
Suspension	☐ nombre :	2
Révocation	☐ nombre :	1
Amende	☐ nombre :	
Autre	☐ nombre :	28

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
• tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
• les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

question 169: 'other' 28 cases grounded, but no sanction

Veuillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 167, 168 et 169 :

Source: monitor rechtsbestel
Per 2008 this monitor is named: 'Rechtspleging Civiel en Bestuur, 2008'

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Fonctionnement

170) Existe-t-il un juge chargé spécifiquement de l'exécution ?

- ○ Oui

◉ Non

Si oui, veuillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle). Si non, veuillez préciser quelle autorité est compétente pour l'exécution des jugements (par ex: procureur) :

Prosecutor

171) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

◉ Oui

○ Non

Si oui, veuillez préciser :

The annual report of the CJIB (Centraal Justitieel Incasso Bureau) that collects the fines

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
• tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
• les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

9. Notaires

9. 1. Statut

9. 1. 1. Fonctionnement

172) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non allez à la question 177

- (●) Oui
- ( ) Non

173) Les notaires ont-ils un statut (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations):

privé (sans contrôle par une autorité publique)?	☐ nombre	
de profession libérale réglementée par les pouvoirs publics?	☑ nombre	3662
public?	☐ nombre	
autre ?	☐ nombre	

Commentaire :
1478 notaries and 2184 junior notaries.

174) Le notaire exerce-t-il une fonction :

- ☐ dans le cadre de la procédure civile ?
- ☐ dans le domaine du conseil juridique ?
- ☑ pour authentifier les actes/certificats ?
- ☐ autre ?

Veuillez préciser :
They have a monopoly for amongst others:
- conveying real property
- creating or cancelling mortgages
- drawing up or altering wills
- drawing up marriage contracts
- incorporating public and private limited liability companies
- establishing foundations or associations

Veuillez indiquer la source pour répondre à la question 173
Royal Dutch Notarial Society (KNB)

9. 1. 2. Supervision

175) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?

- (●) Oui
- ( ) Non

176) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler notaires:

- [x] une instance professionnelle ?
- [ ] le juge ?
- [x] le ministère de la justice ?
- [ ] le procureur ?
- [x] autre ?
- [ ] non applicable

Veuillez préciser :

- disciplinary board
- Bureau Financieel Toezicht: checks / investigates the financial situation and administration of notary offices

Vous pouvez indiquer ci-dessous :
● tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
● les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

10. Interprètes judiciaires

10. 1. fonction

10. 1. 1. Statut

177) Le titre d'interprète judiciaire est-il protégé?

- (●) Oui
- ( ) Non

178) La fonction d'interprète judiciaire est-elle régulée?

- (●) Oui
- ( ) Non

179) Nombre d'interprètes judiciaires. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations

3270

180) Existe-t-il des critères relatifs à la qualité de l'interprétation dans les tribunaux?

- (●) Oui
- ( ) Non

Si oui, veuillez préciser :

the qualifications which interpreters must have to be eligible for inclusion in the register of court interpreters. This qualifications referred to command of the language, knowledge of terminology, translation skills, listening skills, objectivity, integrity and professional ethics.

181) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des interprètes judiciaires?

- (●) Oui
- ( ) Non

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus (notamment: si non, quelle est l'instance chargée de sélectionner les interprètes?):

According to the Dutch Act on Court Interpreters and Sworn Translators Courts are only allowed to select court interpreters who are registered on the National register of court interpreters and Sworn translators.

11. Fonctionnement de la justice

11. 1. Réformes envisagées

11. 1. 1. Réformes

182) Pouvez-vous fournir des informations relatives au débat actuel dans votre pays en ce qui concerne le fonctionnement de la justice ? Des réformes sont-elles envisagées ? Par exemple modification de la législation, modification dans la structure judiciaire, programme d'innovation, etc. Veuillez préciser:

reorganisation of courts.

financial crisis which will influence judiciary systems